

The reader feels that the book is based on first-hand research in the literal sense. Many of the illustrative photographs presented were taken by the writer himself. Even some of the figures were drawn by him.

To conclude, *Time in Antiquity* is a thorough scientific study of the intriguing concept of time, based on intense and genuine investigation, culminating in a well-written book.

NADER AL JALLAD  
University of Córdoba

*Hechos y dichos de Jesús en la literatura ascética musulmana*. Introducción, traducción y notas por Pilar González Casado y Juan Ramón Martínez Murcia, «Apócrifos cristianos» 6 (Madrid: Ciudad Nueva, 2009), 238 pp. ISBN: 978-84-9715-160-3

La colección 'Apócrifos Cristianos' nos presenta en esta ocasión un nuevo volumen a los cinco ya existentes. La obra representa un interesante trabajo sobre hechos y dichos que se le atribuyen a Jesús a partir del conocido trabajo de Asín Palacios.

La obra se divide en dos grandes bloques bien diferenciados, pero complementarios. El bloque inicial (pp. 13-89) corresponde a la introducción. En un primer momento se describe el género de los *agrapha* de modo general, para pasar a especificar cuántos y cuáles de ellos son de origen musulmán. La introducción continúa con una relación de fechas y lugares de composición de los *agrapha* de origen musulmán presentando a cada autor a través de una breve pero interesante introducción biográfica y sobre su obra.

Este bloque se completa con un estudio dedicado a diferentes personajes que ejercieron gran influencia en los orígenes del islam como son Jesús, María, Juan el Bautista y Zacarías. Es conocido que la figura de Jesús ha suscitado grandes debates en el seno del islam por su aparición en el Corán, lo que ha hecho que intelectuales cristianos y musulmanes se encuentren todavía inmersos en él debatiendo sobre el papel desempeñado por la figura de Jesús en una y otra religión. Por su parte, las figuras de María, Juan Bautista y Zacarías, también aparecen en el Corán, si bien no han suscitado tanto interés como la de Jesús. Este bloque introductorio finaliza con la descripción de conceptos teológicos relacionados con la religión islámica, incluyendo también algunos propiamente cristianos.

La segunda parte (pp. 91-208) contiene los hechos y dichos de Jesús. Para la confección de esta parte, los autores se han servido del trabajo del arabista Miguel Asín Palacios, quien recopiló los hechos y dichos de Jesús en obras de autores musulmanes, que en este nuevo libro aparece en traducción española, a la que acompañan numerosas notas con las que el lector no iniciado puede adquirir un conocimiento cabal del contenido de los textos.

El libro se cierra con una extensa bibliografía (pp. 209-212) y con una serie de ocho índices (pp. 213-236) de gran ayuda. Los autores han elaborado un trabajo minucioso, ofreciendo una excelente versión de los textos traducidos, que unidos a la completa introducción, dan lugar a una interesante publicación.

LOURDES BONHOME PULIDO  
Universidad de Córdoba

HITCHCOCK, Richard, *Mozarabs in Medieval and Early Modern Spain. Identities and Influences* (Aldershot: Ashgate, 2008), xx+151 pp. ISBN: 978-0-7546-6314-0

Este volumen representa un ensayo de síntesis de los trabajos realizados por el autor a lo largo de su vida académica en torno al tema de los mozárabes, entendidos por una parte como cristianos arabizados residentes en los dominios del Islam, y por otro lado, como aquellos cristianos que quedaron o se instalaron en los reinos cristianos del norte de la Península Ibérica, y que mostraban un elevado grado de arabización. Los matices terminológicos y de identidad de este concepto (el “mozarabismo”) constituyen precisamente el objeto de la introducción, en la que Hitchcock se esfuerza por explicar por qué utiliza el mismo término para ambas realidades, a la vez que realiza una breve historia de la historiografía sobre mozárabes y *ḍimmīs* entre el siglo XIX y el XX. Más adelante, esta cuestión terminológica vuelve a preocuparle, por ejemplo, al establecer las diferencias de uso de los términos *ʿaḡamī* o *naṣrānī*, que considera fundamentales a la hora de marcar distancias frente a la minoría (pp. 36-39).

Los objetivos del libro son ambiciosos, pues pretende hacer un recorrido de nada menos que nueve siglos de “mozarabismo”, desde la conquista de la Península Ibérica por los musulmanes, con la consiguiente proclamación del estatuto de la *ḍimmah*, hasta la lucha en nombre de la identidad de los descendientes de los mozárabes toledanos en el siglo XVI, a raíz de la intensificación del control de la limpieza de sangre por Felipe II. Hitchcock comienza explicando lo que suponía ser cristiano en al-Andalus, tanto en los